

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

DVP3950



User manual	7	Mode d'emploi	52
Brugervejledning	15	Manuale utente	62
Benutzerhandbuch	24	Gebruiksaanwijzing	72
Manual del usuario	33	Manual do utilizador	81
Käyttöopas	43	Användarhandbok	90

PHILIPS



- EN Before you connect this DVD player, read and understand all accompanying instructions.
- DA Før du betjener denne DVD-afspiller, er det vigtigt, at du har læst og forstået alle tilhørende instruktioner.
- DE Lesen Sie bitte die gesamte im Lieferumfang enthaltene Anleitung durch, bevor Sie diesen DVD-Player anschließen.
- ES Antes de conectar el reproductor de DVD, asegúrese de leer y entender todas las instrucciones adjuntas.
- FI Ennen kuin käytät tätä DVD-soitinta, tutustu kaikkiin sen mukana toimitettuihin ohjeisiin.
- FR Avant de connecter ce lecteur de DVD, assurez-vous d'avoir bien lu et compris l'ensemble des instructions fournies.
- IT Prima di collegare il lettore DVD, leggere attentamente tutte le istruzioni annesse.
- NL Lees alle instructies goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u deze DVD-speler gaat gebruiken.
- PT Antes de ligar este leitor de DVD, leia e compreenda todas as instruções que o acompanham.
- SV Innan du ansluter den här DVD-spelaren bör du läsa och se till att du förstår alla medföljande instruktioner.



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, LLC, a subsidiary of Rovi Corporation. This is an official DivX Certified® device that plays DivX video. Visit divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX videos.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play purchased DivX Video-on-Demand (VOD) movies. To obtain your registration code, locate the DivX VOD section in your device setup menu. Go to vod.divx.com for more information on how to complete your registration.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

DivX Ultra® Certified to play DivX® video with advanced features and premium content.

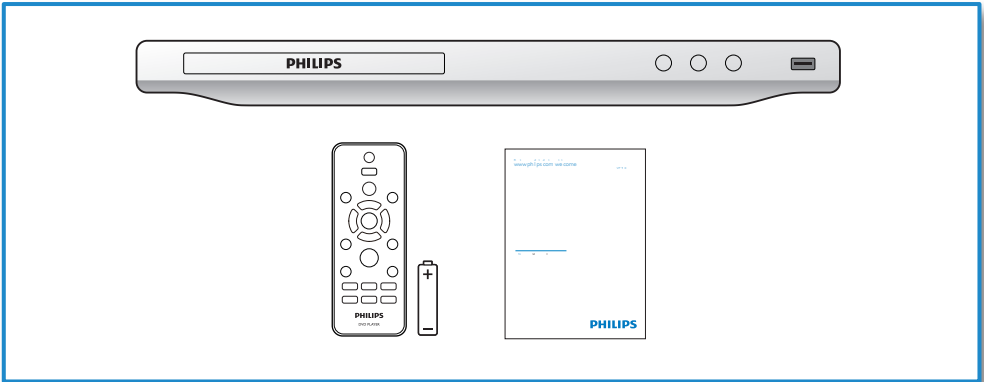


Manufactured under license from Dolby Laboratories.

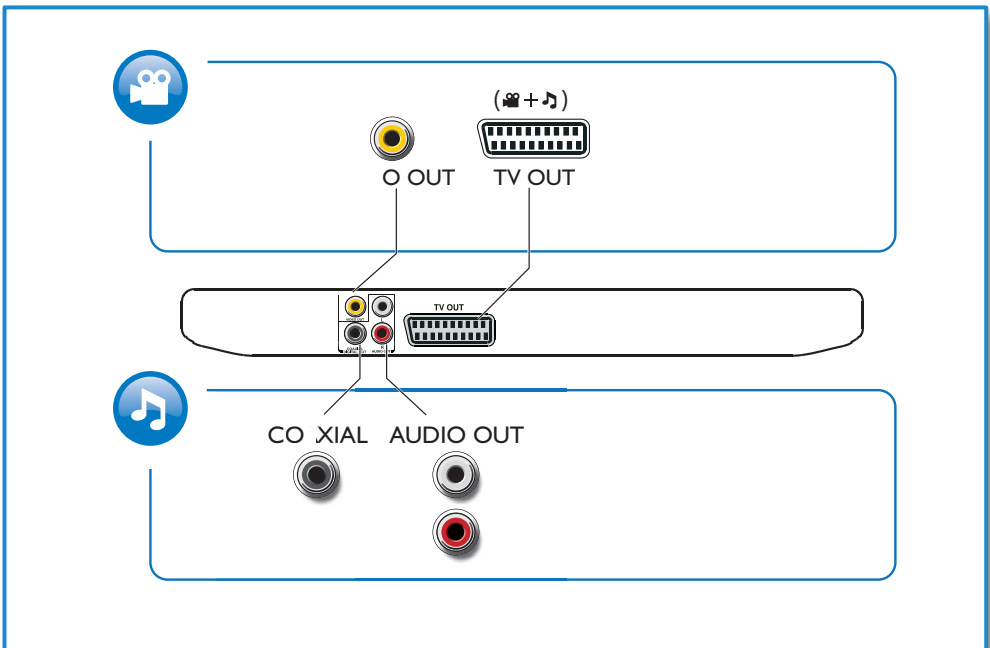
Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



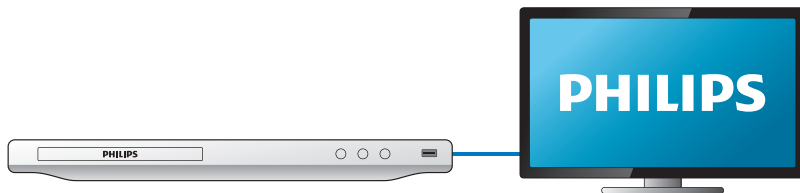
'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



2



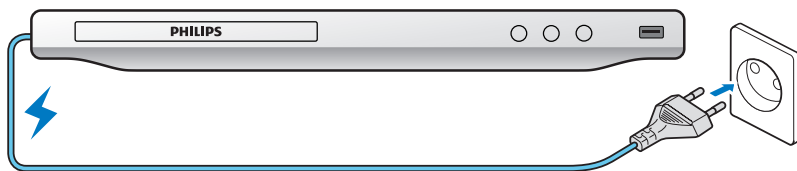
TV OUT



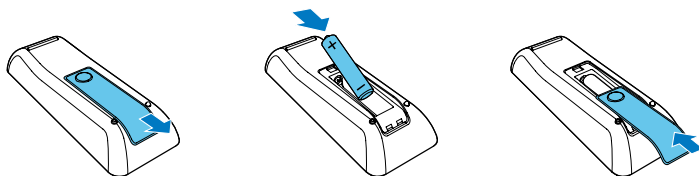
VIDEO OUT + AUDIO OUT



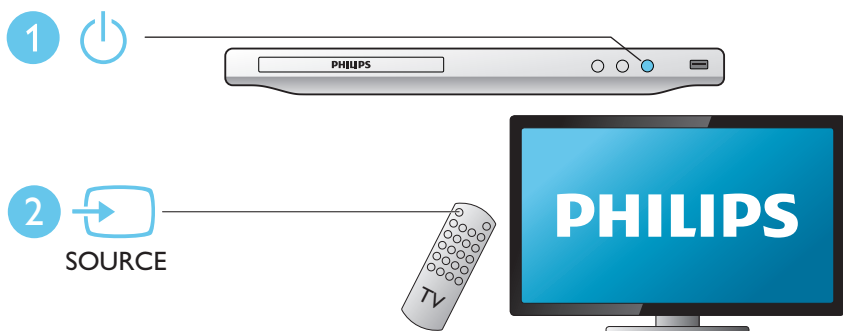
3



4



5





2

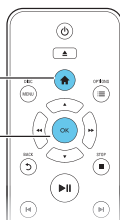


1

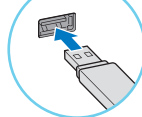


3

4



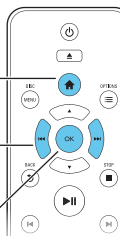
1



2

3

4



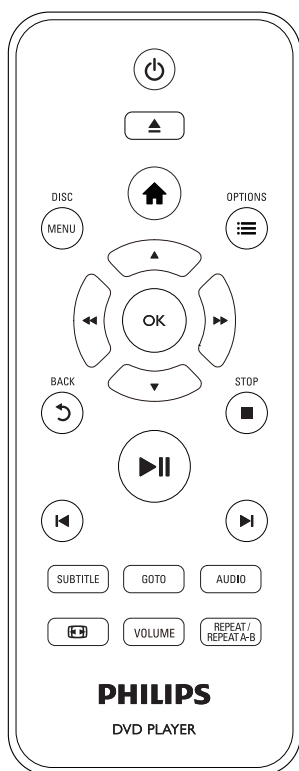
Innehållsförteckning

1	Anslutningar och uppspelning	2-6
2	Använda DVD-spelaren	91
	Grundläggande uppspelningskontroll	91
	Videoalternativ	92
	Spela upp ett musikbildspel	92
	Repetera uppspelning	92
	Hoppa i uppspelning	92
	DivX-videor	93
3	Ändra inställningar	94
	Allmän (vila, standby...)	94
	Bild	94
	Ljud	94
	Inställningar (språk, föräldrakontroll ...)	95
4	Programuppdatering	96
5	Specifikationer	96
6	Felsökning	97

2 Använda DVD-spelaren

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.


Grundläggande uppspelningskontroll



Under uppspelning styr du spelaren genom att trycka på följande knappar:

Knapp	Åtgärd
	Slå på spelaren eller växla till standbyläget.
	Öppna eller stäng skivfacket.
	Öppna hemmenyn.
DISC MENU	Visa och stäng skivmenyn.
OPTIONS	Öppna fler alternativ under videouppspelning.
	Navigera i menyerna. Långsamt framåt eller bakåt. Ändra sökhastighet genom att trycka upprepade gånger.
	Navigera i menyerna. Snabbt framåt eller bakåt. Ändra sökhastighet genom att trycka upprepade gånger.
OK	Bekräfta ett val eller en post.
BACK	Gå tillbaka till föregående meny.
STOP	Stoppa uppspelning.
	Starta, pausa eller återuppta uppspelningen.
	Gå framåt eller bakåt till nästa spår, kapitel eller fil.
SUBTITLE	Välj ett språk för undertexten.
GOTO	Hoppa till en titel, ett kapitel eller ett spår.
AUDIO	Välj ett ljudspråk eller en kanal.
	Anpassa bilden till TV-skärmen. Zooma in eller ut bilden.
VOLUME	Aktivera volymkontroll och tryck sedan på när du vill ändra en volymnivå.
REPEAT/REPEAT A-B	Välj ett repeterande uppspelningsalternativ.





Videoalternativ

Under videouppspelning trycker du på  **OPTIONS** om du vill komma åt följande inställningar:

- **[Info]:** Visa aktuell uppspelningsinformation.
- **[PBC]:** Visa eller hoppa över innehållsmenyn för VCD- och SVCD-skivor.
- **[Bildförh.]:** Välj ett bildvisningsformat som passar TV-skärmen.
- **[VOLYM]:** Ändra en volymnivå.
- **[Vink.]:** Välj från vilken kameravinkel en video ska visas.

Spela upp ett musikbildspel

Spela upp musik och bilder samtidigt och skapa ett musikbildspel.

- 1 Spela upp en musikfil från en skiva eller en ansluten USB-lagringsenhet.
- 2 Navigera till bildfilerna genom att trycka på  .
- 3 Välj en bild från samma skiva eller USB, och tryck på **OK** för att starta bildspelet.
- 4 Tryck på  om du vill stoppa bildspelet.
- 5 Tryck på  igen om du vill stoppa musiken.

Styra bildvisningen

Styr uppspelningen av ett bildspel med hjälp av fjärrkontrollen.

Knapp	Åtgärd
 	Rotera en bild horisontellt/vertikalt.
 	Rotera en bild motsols/medsols.
 OPTIONS	Åtkomst till val av [Färg] för att visa en bild i färg eller svartvitt. Åtkomst till val av [Granska foto] för att visa bilder i miniatyrformat.
	Zooma in eller ut ett foto.
	Uppspelningen pausas i zoomläge.
OK	Starta eller återuppta uppspelning.




 Stoppa en uppspelning.

Repetera uppspelning

Under uppspelning kan du välja alternativet för upprepade uppspelning genom att trycka på **REPEAT/REPEAT A-B** flera gånger.

- Upprepa aktuell titel, kapitel eller spår.
- Upprepa allt innehåll på en skiva eller en USB-lagringsenhet.
- Ställ in upprepade uppspelning för ett visst avsnitt.

Upprepa uppspelning för ett visst avsnitt




- 1 Tryck på **REPEAT/REPEAT A-B** upprepade gånger och välj  **A** som startpunkt.
- 2 Tryck på **REPEAT/REPEAT A-B** igen och välj  **AB** som slutpunkt.
 Upprepade uppspelning av det markerade avsnittet startas.
- 3 Avbryt upprepade uppspelning genom att trycka på **REPEAT/REPEAT A-B** tills **[Av]** visas.

 Kommentar

- Upprepade uppspelning av det markerade avsnittet är endast möjlig inom en titel eller ett spår.

Hoppa i uppspelning

Du kan hoppa till ett visst kapitel, spår eller titel i uppspelningen.

- 1 Tryck på **GOTO** under uppspelning.
 Ett inmatningsfält visas och "0" blinkar.
- 2 Tryck på   och välj en siffra som nummer för titel, kapitel eller spår.
- 3 När en siffra har valts kan du trycka på   och ändra en sifferplats.

- 4 Om det behövs repeterar du steg 2 och 3 och avslutar inmatning av nummer för titel, kapitel eller spår.
- 5 Tryck på **OK**.
 - ↳ Uppspelnningen hoppar till titeln, kapitlet eller spåret du angav.

DivX-videor

Du kan spela upp DivX-videor från en skiva eller en USB-lagringsenhet.

VOD-kod för DivX

- Innan du köper DivX-videor och spelar upp dem på den här spelaren går du till vod.divx.com och registrerar spelaren med hjälp av DivX VOD-koden.
- Visa DivX VOD-koden: tryck på **⬆** och välj **[Konfiguration] > [Allmänt] > [DivX(R) VOD-kod]**.

DivX-textning

- Tryck på **SUBTITLE** för att välja språk.
- Om problem med textning uppstår kan du ändra teckenuppsättningen som stöder DivX-textning. Välj en teckenuppsättning: tryck på **⬆** och välj **[Konfiguration] > [Inställningar] > [DivX textning]**.

Teckenuppsättning	Språk
[Standard]	albanska, danska, engelska, finska, franska, gaeliska, italienska, kurdiska (latinska bokstäver), nederländska, norska, portugisiska, spanska, svenska, turkiska och tyska
[Centraleuropa]	Albanska, kroatiska, tjeckiska, nederländska, engelska, tyska, ungerska, irländska, polska, rumänska, slovakiska, slovenska och serbiska

[Kyrilliska]	bulgariska, engelska, makedonska, moldaviska, ryska, serbiska, ukrainska och vitryska
[Grekiska]	Grekiska

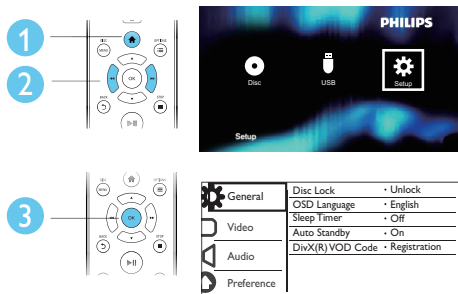


Kommentar

- När du använder textningen ska du se till att textningsfilen har samma namn som DivX-videofilen. Om t.ex. DivX-videofilen heter "film.avi" sparar du textningsfilen som "film.srt" eller "film.sub".
- Den här spelaren kan spela undertextfiler i följande format: .srt, .sub, .txt, .ssa och .smi.

3 Ändra inställningar

I det här avsnittet får du hjälp att ändra spelarens inställningar:



☰ Kommentar

- Du kan inte ändra ett menyalternativ som är nedtonat.
- Få åtkomst till **[Inställningar]** genom att avbryta skivuppspelningen.
- Återgå till föregående meny genom att trycka på ↶. Stäng menyn genom att trycka på ⬆.

Allmän (vila, standby...)

- 1 Tryck på ⬆.
- 2 Välj **[Konfiguration]** > **[Allmänt]** för att få åtkomst till de allmänna inställningsalternativen.
 - **[Skivlås]**: Låsa eller låsa upp en skiva för uppspelning. Spela upp en låst skiva genom att ange ditt lösenord: tryck på ▲▼ för att ange en siffra och på ◀▶ för att ändra en sifferplats. Standardlösenordet är "136900".
 - **[OSD-språk]** - Välj språk för skärmmenyn.

- **[Insomn.timer]**: Ställ in efter hur lång tid spelaren automatiskt ska övergå från uppspelning till standbyläge.
- **[Auto standby]**: Aktivera eller avaktivera automatisk standby. Om funktionen är aktiverad övergår spelaren automatiskt till standbyläge efter 15 minuters inaktivitet (t.ex. i paus- eller stoppläge).
- **[DivX(R) VOD-kod]**: Visa registrerings- och avregistreringskoden för Visa DivX®.

Bild

- 1 Tryck på ⬆.
- 2 Välj **[Konfiguration]** > **[Video]** för att få åtkomst till videoinställningsalternativen.
 - **[TV-system]**: Välj ett TV-system som överensstämmer med TV:n. Som standard överensstämmer den här inställningen med vanliga TV-apparater i ditt land.
 - **[Bildförh.]**: Välj ett bildvisningsformat som passar TV-skärmen.
 - **[färginst.]**: Välj en fördefinierad färginställning eller anpassa en inställning.
 - **[RGB]**: Slå på eller av scartvideoutgång när spelaren är ansluten via TV OUT.

Ljud

- 1 Tryck på ⬆.
- 2 Välj **[Konfiguration]** > **[Ljud]** för att få åtkomst till ljudinställningsalternativ.
 - **[Analog utsignal]**: Välj ett ljudformat för utgående ljud när spelaren är ansluten via AUDIO OUT L/R.
 - **[Dig ljud]**: Välj ett ljudformat för utgående ljud när spelaren är ansluten via COAXIAL.

- **[Digital utg]** - Välj en typ av digital utgång **[Av]** – Avaktivera digital utgång; **[Alla]** – Hantera flerkanaliga ljudformat; **[Endast PCM]** – Mixa ned till tvåkanalig ljudsignal.
- **[LPCM-utgång]** – Välj samplingsfrekvens för LPCM (Linear Pulse Code Modulation). Ju högre samplingshastighet, desto bättre ljudkvalitet. **[LPCM-utgång]** aktiveras endast när **[Endast PCM]** är valt under **[Digital utg]**.
- **[VOLYM]**: Ändra en volymnivå.
- **[Ljudläge]** - Välj en förinställd ljudeffekt.
- **[Nattläge]**: Välj tyst ljud eller ljud med fullständigt dynamikomfång. Med nattläget sänks volymen vid höga ljud och höjs vid svagare ljud, som tal.
- **[PBC]**: Visa eller hoppa över innehållsmenyn för VCD- och SVCD-skivor.
- **[Lösenord]**: Ange eller ändra ett lösenord för uppspelning av en begränsad skiva. Ange "136900" om du inte har ett lösenord eller om du har glömt lösenordet.
- **[DivX textning]**: Välj en teckenuppsättning som stöder DivX-videos undertext.
- **[Versionsinfo.]**: Visa spelarens programvaruversion.
- **[Standard]**: Återställ alla inställningar till fabriksinställningarna, förutom inställningarna för **[Skivläs]**, **[Föräldrakontroll]** och **[Lösenord]**.



Kommentar

- Nattläge är endast tillgängligt för Dolby-kodade DVD-skivor.



Kommentar

- Om ditt önskade språk inte är tillgängligt som skivspråk, ljud eller textning, kan du välja **[Övrig]** från menyalternativen och ange en 4-siffrig språkkod, som finns på baksidan av den här användarhandboken.
- Klassningsnivåerna varierar mellan olika länder. Om du vill tillåta uppspelning för alla skivor väljer du **[8 Vuxen]**.

Inställningar (språk, föräldrakontroll ...)

- 1 Tryck på **⬆**.
- 2 Välj **[Konfiguration]** > **[Inställningar]** för att få åtkomst till inställningsalternativ.
 - **[Ljud]**: Välj ljudspråk för video.
 - **[Textrems]**: Välj textningsspråk för video.
 - **[Skivmeny]**: Välj menyspråk för videoskivor.
 - **[Föräldrakontroll]**: Begränsa åtkomsten till skivor som är kodade med åldersgränser. Ange "136900" för att få åtkomst till begränsningsalternativen: När lösenordfältet markeras trycker du på **OK** för att ange inmatningsfas, på **▲** **▼** för att välja en siffra och på **◀◀** / **▶▶** för att ändra en sifferplats.

4 Programuppdatering



Kommentar

- Strömmen får inte brytas under programvaruuppdateringen.

På Philips webbplats kan du söka efter uppdateringar och jämföra spelarens aktuella programvaruversion med den senaste programvaruversionen (om tillgänglig).

- 1 Tryck på .
- 2 Välj [**Konfiguration**] > [**Inställningar**] > [**Versionsinfo.**] och tryck sedan på **OK**.
- 3 Anteckna modellnamnet och programvaruversionen.
- 4 Gå till www.philips.com/support om du vill söka efter den senaste programvaruversionen med hjälp av modellnamn och programvaruversion.
- 5 Läs instruktionerna för uppgradering som finns på webbplatsen när du vill slutföra programvaruuppdateringen.

5 Specifikationer



Kommentar

- Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Regionkod

Du kan spela upp skivor med följande regionkoder:

DVD-regionkod	Länder
	Europa

Spelbara media

- DVD, DVD-video, VCD, SVCD, ljud-CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (dubbla lager), CD-R/-RW (max 299 mappar och 648 filer)
- USB-lagringsshet

Filformat

- Video: avi, .divx, .mp4, .xvid
- Ljud: .mp3, .wma
- Bild: .jpg, .jpeg

USB

- Kompatibilitet: Hi-Speed USB (2.0)
- Klass som hanteras: USB-masslagringsklass
- Filsystem: FAT16, FAT32
- Maximalt antal album/mappar: 299
- Maximalt antal spår/titlar: 648
- För USB-hårddisk (hårddiskenhet): en extern strömkälla kan behövas.

Video

- Signalsystem: PAL NTSC
- Kompositvideoutgång: 1 Vp-p (75 ohm)
- Scart: Europeisk anslutning

Ljud

- Tvåkanalig analog utgång
 - Främre ljud L + R: 2 Vrms (47k ohm)
- Digital utgång: 0,5 Vp-p (75 ohm)
 - Koaxial
- Samplingsfrekvens:

- MP3: 22,05 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz 48 kHz
- WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstant bithastighet:
 - MP3: 8 kbit/s - 320 kbit/s
 - WMA: 34–192 kbit/s

Huvudenhet

- Mått (B x H x D): 310 x 39,5 x 210 (mm)
- Nettovikt: 1,0 kg

Ström

- Strömförsörjning: AC 230 V~, 50 Hz
- Energiförbrukning: 10 W
- Energiförbrukning i standbyläge: 0,5 W

Medföljande tillbehör

- Fjärrkontroll och ett batteri
- Användarhandbok

Laserspecifikation

- Typ: Halvledarlaser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Våglängd: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Uteffekt: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Stråldivergens: 60 grader

6 Felsökning



Varning

- Risk för elektriska stötar. Ta aldrig bort höljet från spelaren.

Försök aldrig reparera spelaren själv. Om du gör det gäller inte garantin.

Om du har problem med att använda den här spelaren kan du kontrollera följande innan du begär service. Om problemet kvarstår registrerar du spelaren och får support på www.philips.com/support.

Om du kontaktar Philips behöver du ange spelarens modell- och serienummer. Modell- och serienumret finns på baksidan av spelaren. Skriv numren här:

Modellnummer _____
Serienr _____

Ingen bild.

- TV:ns kanal för ingående video har inte angetts på rätt sätt (se TV:ns användarhandbok).
- Om du har ändrat en TV-systeminställning återställer du standardinställningen: 1) öppna skivfacket genom att trycka på ▲ 2) Tryck på **SUBTITLE**.

Det kommer inget ljud från TV:n.

- Se till att ljudkablarna mellan spelaren och TV:n är korrekt anslutna.

Inget ljud under uppspelning av DivX-video.

- Ljudkoderna stöds inte.

Ingen ljudutgång från högtalarna för den anslutna externa ljudenheten (till exempel stereosystem, förstärkarmottagare).

- Se till att ljudkablarna eller koaxialkabeln har anslutits på rätt sätt.
- Växla till den externa ljudenheten för att korrigera ljudingångskälla.

Skivan kan inte läsas.

- Se till att spelaren kan hantera skivan (se "Specifikationer" > "Spelbara media").
- Se till att den inspelade skivan är färdigställd.

En USB-lagringsenhet kan inte läsas.

- Kontrollera att formatet på USB-lagringsenheten är kompatibelt med spelaren (se "Specifikationer" > "USB").
- Kontrollera att filsystemet på USB-lagringsenheten stöds av spelaren (se "Specifikationer" > "USB").

Filer kan inte visas eller läsas.

- Se till de antalet filer eller mappar inte överstiger gränsen för spelaren (max 648 filer eller 299 mappar).
- Se till att spelaren kan hantera filerna (se "Specifikationer"> "Filformat").

Det går inte att spela upp DivX-videofiler.

- Kontrollera att DivX-videofilen är komplett.
- Se till att filtillägget är korrekt.
- DRM-skyddade videofiler som är lagrade på en USB-flashenhet kan inte spelas upp via en analog videoanslutning (till exempel komposit, komponent och scart). Överför videoinnehållet på en skiva som stöds för att spela dessa filer.

DivX-textning visas inte på rätt sätt.

- Kontrollera att undertextfilen har samma namn som DivX-videofilen.
- Kontrollera att textfilen har ett filnamnstillägg som stöds av spelaren (.srt, .sub, .txt, .ssa eller .smi).
- Välj den teckenuppsättning som ska användas för textningen (se "Använda DVD-spelaren"> "DivX-videor").

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegh	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Volof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DVP3950_12_UM_V1.2

